

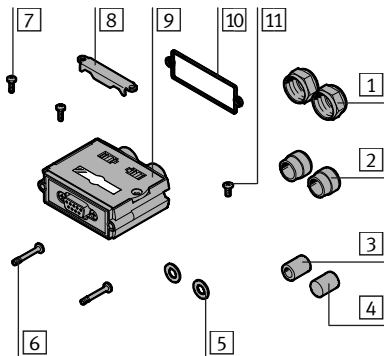
Feldbusstecker FBS-SUB-9-GS-1x9POL-B

FESTO

Festo AG & Co. KG

Postfach
D-73726 Esslingen
++49/(0)711/347-0
www.festo.com

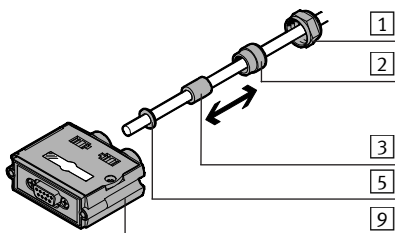
1. Teileliste



- | | | |
|----|----------------------------|------|
| 1 | Überwurfmutter | (2x) |
| 2 | Außendichtring | (2x) |
| 3 | Innendichtring geöffnet | (1x) |
| 4 | Innendichtring geschlossen | (1x) |
| 5 | Unterlegscheibe | (2x) |
| 6 | Schraube | (2x) |
| 7 | Schraube | (2x) |
| | selbstschneidend | |
| 8 | Klemmbügel | (1x) |
| 9 | Gehäuse | (1x) |
| | mit Sub-D-Stecker | |
| 10 | Dichtung | (1x) |
| 11 | Schraube | (1x) |
| | selbstschneidend | |

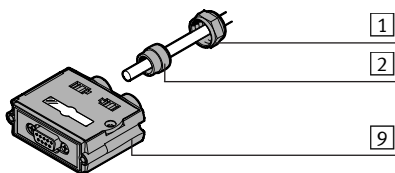
Bestimmungsgemäß dient der Feldbusstecker zum Anschließen von Feldbusknoten mit Schnittstelle Controller Area Network (CAN) oder DeviceNet.

2. Montage



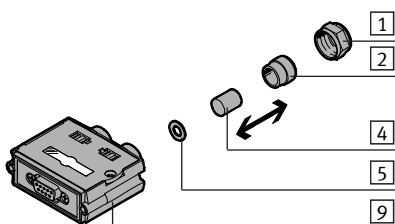
Bei Kabel- \varnothing 5 ... 8 mm:

- Schieben Sie die Bauteile **1**, **2**, **3** und **5** auf das Kabel in abgebildeter Reihenfolge.
- Stecken Sie den Innendichtring **3** und den Außendichtring **2** zusammen.



Bei Kabel- \varnothing 7 ... 10 mm:

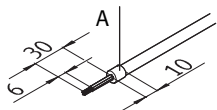
- Schieben Sie die Bauteile **1** und **2** auf das Kabel in abgebildeter Reihenfolge.



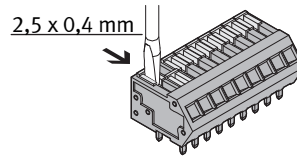
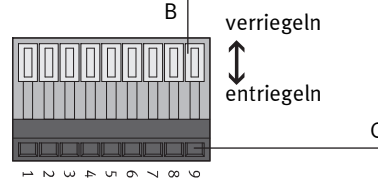
Bei Leerplatz ohne Kabel:

- Schieben Sie die Bauteile **1**, **2**, **4** und **5** aufeinander in abgebildeter Reihenfolge.
- Stecken Sie den Innendichtring **4** und den Außendichtring **2** zusammen.

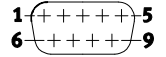
- Isolieren Sie das Kabel ab und legen Sie das Schirmgeflecht (A) an den Kabelmantel zurück.



- Entriegeln Sie alle Klemmen, wie folgt:

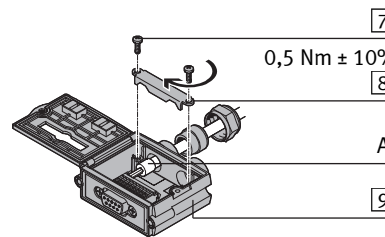


- Schieben Sie alle Entriegelungsschieber (B) nach vorne.
- Führen Sie das Kabel in das Gehäuse **9**.
- Stecken Sie die Adern entsprechend der Kontaktbelegung in die Klemmleiste (C) (→ Tabelle).



Kontaktbelegung

| Klemme | Signal | Pin (Sub-D Stecker) |
|------------|--------|---------------------|
| 1 | DCD | 1 |
| 2 | RxD | 2 |
| 3 | TxD | 3 |
| 4 | DTR | 4 |
| 5 | GND | 5 |
| 6 | DSR | 6 |
| 7 | RTS | 7 |
| 8 | CTS | 8 |
| 9 | RI | 9 |
| Klemmbügel | Schirm | Gehäuse |



7

0,5 Nm \pm 10%

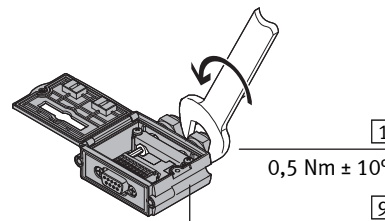
8

A

9

- Klemmen Sie den Kabelschirm an die Kontaktfläche der Leiterplatte mit dem Klemmbügel **8**. Beachten Sie, dass das Schirmgeflecht (A) blank unter den Klemmbügel geklemmt wird.

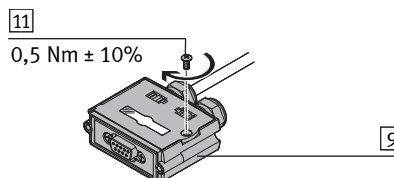
- Drehen Sie die Schrauben **7** wechselseitig fest. Halten Sie das zulässige Anziehdrehmoment ein.
- Prüfen Sie den korrekten Sitz der Adern in der Klemmleiste.
- Verriegeln Sie alle Klemmen. Schieben Sie alle Entriegelungsschieber (B) nach hinten.



1

0,5 Nm \pm 10%

9

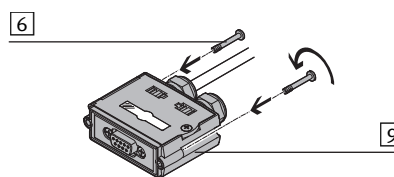


11

0,5 Nm \pm 10%

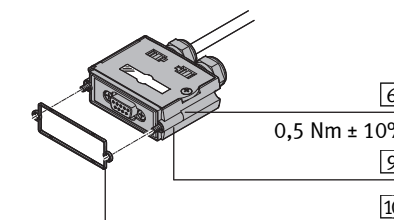
9

- Klappen Sie den Deckel des Gehäuses **9** zu.
 - Drehen Sie die Schraube **11** fest. Halten Sie das zulässige Anziehdrehmoment ein.
 - Stecken Sie die Schrauben **6** bis zum Anschlag in das Gehäuse **9**.
 - Drehen Sie die Schrauben **6** unter Druck durch das Gehäuse **9**, mit einem Schraubendreher.
 - Platzieren Sie die Dichtung **10** in der Vertiefung des Gehäuses **9**.
- Um den Feldbusstecker zu befestigen:
- Halten Sie das zulässige Anziehdrehmoment ein.



6

9



6

0,5 Nm \pm 10%

9

10

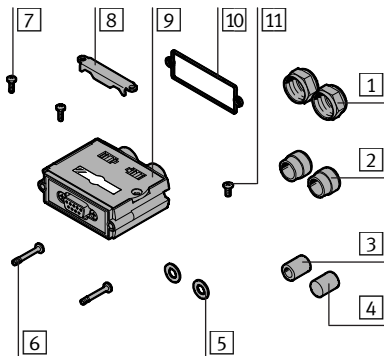
Fieldbus plug FBS-SUB-9-GS-1x9POL-B

FESTO

Festo AG & Co. KG

Postfach
D-73726 Esslingen
++49/(0)711/347-0
www.festo.com

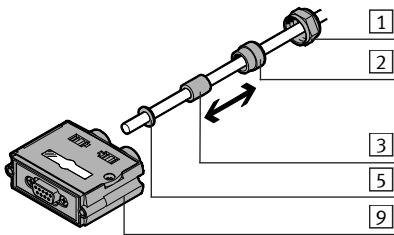
1. Parts list



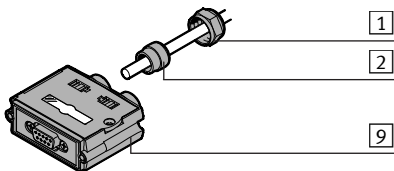
- | | | |
|-----------|------------------------------|------|
| 1 | Union nut | (2x) |
| 2 | External sealing ring | (2x) |
| 3 | Internal sealing ring open | (1x) |
| 4 | Internal sealing ring closed | (1x) |
| 5 | Washer | (2x) |
| 6 | Screw | (2x) |
| 7 | Screw, self-tapping | (2x) |
| 8 | Clamp strap | (1x) |
| 9 | Housing with sub-D plug | (1x) |
| 10 | Seal | (1x) |
| 11 | Screw, self-tapping | (1x) |

The fieldbus plug is intended to connect fieldbus nodes to the Controller Area Network (CAN) interface or DeviceNet.

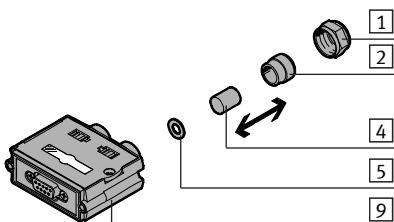
2. Assembly



- With cable- \varnothing 5 ... 8 mm:
- Push the components **1**, **2**, **3** and **5** onto the cable in the order shown.
 - Push the inner sealing ring **3** and the outer sealing ring **2** together.

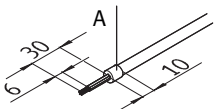


- With cable- \varnothing 7 ... 10 mm:
- Push the components **1** and **2** onto the cables in the order shown.

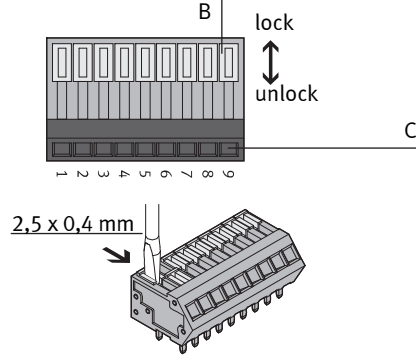


- For vacant positions without cable:
- Push the components **1**, **2**, **4** and **5** onto each other in the order shown.
 - Push the inner sealing ring **4** and the outer sealing ring **2** together.

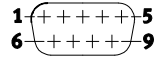
- Remove the insulation from the cables and pull the braided screen (A) back onto the cable sheath.



- Unlock all clamps as follows:

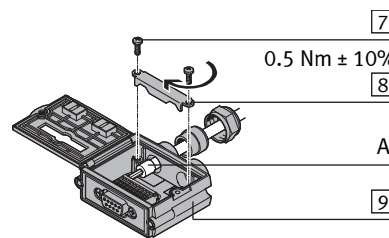


- Push all unlocking slides (B) forward.
- Guide the cable into the housing **9**.
- Plug the wires into the terminal strip (C) according to the pin allocation (→ table).



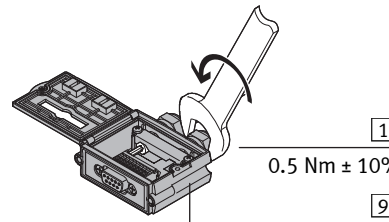
Pin allocation

| Terminal | Signal | Pin (Sub-D plugs) |
|-------------|----------|-------------------|
| 1 | DCD | 1 |
| 2 | RxD | 2 |
| 3 | TxD | 3 |
| 4 | DTR | 4 |
| 5 | GND | 5 |
| 6 | DSR | 6 |
| 7 | RTS | 7 |
| 8 | CTS | 8 |
| 9 | RI | 9 |
| Clamp strap | Screened | Housing |

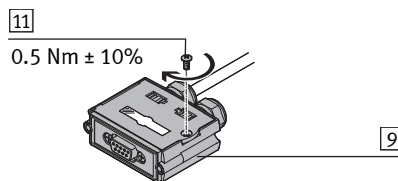


- Clamp the cable screen to the contact surface of the circuit board with the clamp strap **8**. Make sure that the braided screen (A) is clamped bare under the clamp strap.

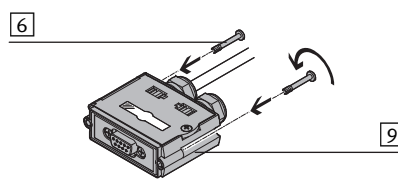
- Alternately tighten the screws **7**. Observe the permitted tightening torque.
- Check that the wires are correctly seated in the terminal strip.
- Lock all clamps. Push all unlocking slides (B) to the rear.



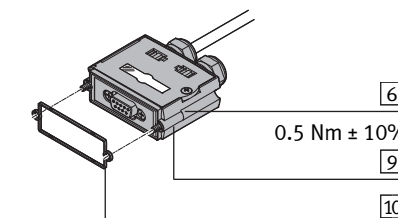
- Tighten the union nut **1** (≈ 17). Observe the permitted tightening torque.



- Close the cover of the housing **9**.
- Tighten the screw **11**. Observe the permitted tightening torque.



- Insert the screws **6** into the housing **9** until it stops.
- With a screwdriver, screw the screws **6** under pressure through the housing **9**.



- Place the seal **10** in the recess in the housing **9**.
- To fasten the fieldbus plug:
- Observe the permitted tightening torque.